

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ В.О.СУХОМЛИНСЬКОГО**

Кафедра германської філології



**ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ**

Ступінь бакалавра

Спеціальність 012 Дошкільна освіта
Освітньо-професійна програма «Дошкільна освіта»

Спеціальність 014.03 Середня освіта (Історія)
Освітньо-професійна програма «Середня освіта (Історія)»

Спеціальність 032 Історія та археологія
Освітньо-професійна програма «Історія та археологія»

Спеціальність 014.13 Середня освіта (Музичне мистецтво)
Освітньо-професійна програма «Середня освіта (Музичне мистецтво)»

Спеціальність 014.11 Середня освіта (Фізична культура)
Освітньо-професійна програма «Середня освіта (Фізична культура)»
Освітньо-професійна програма «Фізична культура та Захист Вітчизни»

Спеціальність 014.08 Середня освіта (Фізика)
Освітньо-професійна програма «Середня освіта: фізика, математика»

Спеціальність 122 Комп'ютерні науки
Освітньо-професійна програма «Комп'ютерні науки»

Спеціальність 072 Фінанси, банківська справа та страхування
Освітньо-професійна програма «Фінанси, банківська справа та страхування»

Спеціальність 053 «Психологія»
Освітньо-професійна програма «Психологія»

2022 – 2023 навчальний рік

Програму розроблено та внесено: Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Дем'яненко Ольга Євгенівна, доцент кафедри германської філології, кандидат педагогічних наук, доцент;
Айзікова Лідія Володимирівна, викладач кафедри германської філології;
Майборода Римма Вадимівна, викладач кафедри германської філології;
Пустовойченко Дарія Вікторівна, викладач кафедри германської філології

Програму схвалено на засіданні кафедри германської філології

Протокол від “26” серпня 2022 року № 1

Завідувач кафедри германської філології _____  (Філіпп'єва Т.І.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією філологічного факультету

Протокол від “29” серпня 2022 року № 1

Голова навчально-методичної комісії _____  (Дем'яненко О.Є.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією університету

Протокол від “31” серпня 2022 року № 11

Голова навчально-методичної комісії _____ 

Анотація

Викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» спрямоване на формування мовної поведінки, що є специфічною для академічного і професійного середовища, на практичне володіння іноземною мовою в межах програмного матеріалу та в обсязі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування. У процесі досягнення цієї мети студенти повинні набути достатній рівень комунікативної компетенції, яка включає мовленнєві уміння, сформовані на основі мовної, комунікативно-пізнавальної мовленнєвої діяльності, а також розвинути навички самостійної роботи для забезпечення освітніх запитів і гармонійного поєднання процесу навчання та подальшої наукової діяльності. Програма орієнтована на розвиток мовної компетенції шляхом збагачення словникового запасу фахової термінології на основі загальнонаукової та професійної лексики, лексики побутового та ділового спілкування, розвиток та вдосконалення навичок практичного володіння іноземною мовою, що передбачає досягнення такого рівня, який повинен забезпечити майбутньому спеціалістові можливість спілкуватися іноземною мовою в усній і писемній формах на професійному, побутовому та культурологічному рівнях, отримувати і передавати наукову інформацію зі свого фаху, використовуючи різноманітні інформаційні джерела. Вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» передбачає не лише опанування мовних знань, оволодіння мовленнєвими уміннями, ознайомлення з соціокультурними та прагматичними аспектами іноземної мови, але й інтеграцію мовних умінь зі змістом конкретної спеціалізації.

Ключові слова: іноземна мова за професійним спрямуванням, комунікативна компетенція, мовленнєва діяльність, мовленнєві знання і вміння, мовна поведінка, навички самостійної роботи, практична підготовка спеціалістів, фахова термінологія.

Course Annotation

The course “Foreign language for professional purposes” is aimed at formation of language behavior that is specific to the academic and professional environment, at the practical application of the foreign language within the curriculum requirements and to the extent necessary for situational and professional communication. In the process of achieving this goal, students will acquire a sufficient level of communicative competence, which includes speaking skills formed on the basis of communicative-cognitive language activity, as well as develop skills of independent work to ensure educational needs and harmonious combination of learning process and further research activity. The program focuses on the development of language competence by enriching the professional terminology vocabulary based on general and professional vocabulary, everyday life and business communication, development and improvement of practical foreign language skills, required at the level enabling future professionals to communicate in the foreign language in oral and written forms at the professional, everyday life and intercultural levels, to receive and share scientific information in their field, using a variety of information sources. The course “Foreign language for professional purposes” involves not only the acquisition of language knowledge and skills, mastering socio-cultural and pragmatic aspects of the foreign language, but also the integration of language skills into the content of a particular specialization.

Key words: foreign language for professional purposes, communicative competence, speaking activity, language knowledge and skills, language behavior, independent work skills, practical training of specialists, professional terminology.

ВСТУП

Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів спеціальностей: 012 Дошкільна освіта, 014.03 Середня освіта (Історія), 032 Історія та археологія, 014.13 Середня освіта (Музичне мистецтво), 014.11 Середня освіта (Фізична культура) за освітньо-професійною програмою «Фізична культура та Захист Вітчизни» та за освітньо-професійною програмою «Середня освіта (Фізична культура)», 014.08 Середня освіта (Фізика), 122 Комп'ютерні науки, 072 Фінанси, банківська справа та страхування, 053 Психологія.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є практичні навички оволодіння іноземною мовою та їх застосування у майбутній професійній діяльності.

Міждисциплінарні зв'язки: «Іноземна мова за професійним спрямуванням» – це навчальна дисципліна, яка має комунікативну спрямованість і двобічні зв'язки як з суспільними, так і з спеціальними дисциплінами. Даний курс допомагає студентам сформувати фундаментальні мовленнєві компетенції, які необхідні у подальшій практичній діяльності.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни та очікувані результати

1.1. **Метою** викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійною діяльністю. Курс «Іноземна мова за професійним спрямуванням» спрямований на одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням в межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної та фахової тематики; перекладу з іноземної мови на рідну текстів загальноекономічного характеру; реферування та анотування суспільно-політичної та загальноекономічної літератури рідною та іноземною мовами.

1.2. Основними завданнями дисципліни є:

1. Поглибити знання про особливості функціонування англійської мови в офіційно-діловій комунікації

2. Ознайомити студентів із автентичними текстами, що пов'язані з академічною та професійною діяльністю з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та ресурсів мережі Інтернет.

3. Навчити адекватному використанню лексичних і граматичних знань при перекладі академічної та професійної кореспонденції.

4. Сформувати навички продукувати монологічне висловлювання з проблем навчання та професійної діяльності за спеціальностями.

5. Навчити здійснювати письмовий переклад текстів академічного та професійного характеру за спеціальностями, користуючись термінологічними словниками, електронними словниками.

Головним завданням курсу «Іноземна мов за професійним спрямуванням» є формування в студентів професійнокомунікативної компетенції. Студенти мають оволодіти мовленням на рівні програмних вимог, а також бути здатними та готовими реалізувати отриману підготовку в своїй майбутній практичній діяльності.

Програмні результати навчання:

ПРН 3. Уміння творчо-критично мислити з дотриманням норм і правил інтелектуальної власності.

ПРН 4. Уміння працювати в міжнародному середовищі, виявляючи толерантне ставлення до інших культур.

ПРН 5. Навички досконалого володіння різними стилями (офіційно-діловий, науковий, художній) українською мовою як державною та іноземною на необхідному професійному рівні.

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студент оволодіває такими компетентностями:

I. Загальнопредметні:

ЗК-4. Здатність спілкуватися державною мовою на офіційно-діловому рівні; володіти навичками нормативного літературного мовлення (його усною та писемною формою) в різних сферах комунікації. Здатність до розуміння чужих і продукування власних програм комунікативної поведінки, адекватних цілям, сферам, ситуаціям спілкування, активній взаємодії з іншими мовленнєвими суб'єктами. Уміння володіти різновидами стилів мовленнєвого спілкування в ситуаціях запобігання та врегулювання конфліктів.

ЗК-6. Здатність застосовувати знання, пов'язані із соціальною структурою та національною специфікою суспільства, з особливостями соціальних ролей; здатність до орієнтування у соціальних ситуаціях, розуміння соціального контексту художніх творів. Здатність діяти соціально відповідально та свідомо; спроможність ідентифікувати себе з цінностями професійного середовища; наявність професійної позиції вчителя. Здатність до цінування та поваги до різноманітності і мультикультурності; надання рівних можливостей учням різних національностей та різних розумових здібностей, толерантне ставлення до їхньої культурної спадщини, індивідуальних особливостей.

ЗК-7. Здатність до ефективної міжособистісної взаємодії; зокрема, здатність успішно взаємодіяти з керівництвом, колегами, учнями та їхніми батьками; володіння алгоритмами конструктивного вирішення педагогічних конфліктів. Здатність працювати в команді, здатність до співпраці, групової та кооперативної діяльності. Здатність бути критичним і самокритичним, наполегливим щодо поставлених завдань і взятих зобов'язань.

ЗК-9. Здатність до застосування сучасних засобів інформаційних і комп'ютерних технологій для розв'язання комунікативних задач у професійній діяльності вчителя початкових класів й у повсякденному житті.

II. Фахові:

ФК-4. Здатність і готовність застосовувати сучасні методи, технології, прийоми, засоби навчання і виховання у сфері освіти, спираючись на знання з дисциплін психолого-педагогічного циклу і методик навчання.

ФК-5. Здатність і готовність вдосконалювати і розвивати свій інтелектуальний і загальнокультурний рівень, домагатися морального і фізичного вдосконалення своєї особистості, володіння культурою спілкування державною та однією з іноземних мов.

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни:

Тема 1. Англійська мова для навчання та кар'єри.

Тема 2. Моя майбутня спеціальність.

Тема 3. Автобіографія та резюме: спільне та відмінне.

Тема 4. Супровідний лист до резюме.

Тема 5. Стратегії поведінки під час ділової співбесіди.

Тема 6. Знайомство з діловими партнерами.

Тема 7. Візит іноземного партнера. Діловий етикет.

Тема 8. В офісі. Розмова з діловими партнерами.

Тема 9. Ділове листування.

Тема 10. Презентація.

Тема 11. Трудове життя: підвищення якості.

Тема 12. Робота в команді.

Тема 13. Лідерство.

Тема 14. Управління проектами.

Тема 15. Вільний час.

Тема 16. Інфраструктура та ергономіка.

Тема 17. Безпека.

Тема 18. Логістика.

Тема 19. Інновації.

Тема 20. Успіх.

Тема 21. Культура академічного письма. Види письма.

Тема 22. Формальний і неформальний стилі.

Тема 23. Стилi мовлення.

Тема 24. Есе. Види есе.

Тема 25. Твір-опис.

Тема 26. Поняття «Академічна доброчесність»

Тема 27. Відмінності в цитуванні, перефразуванні та резюмуванні.

Тема 28. Правила цитування.

Тема 29. Види наукових статей.

Тема 30. Особливості написання анотації до статті.

3. Рекомендована література.

Базова

1. Буданов С. І. Ділова англійська мова / С. І. Буданов, А. О. Борисова. – Х. : ТОРСИНГ ПЛЮС, 2009. – 288 с.

2. Сухова А.В. Ділова англійська мова: навчально-методичний посібник для студентів спеціальності «Переклад» і студентів економічних спеціальностей / А.В. Сухова – Харків : НТУ «ХПІ», 2016. – 76 с. 3.

3. Appleby R., Bradley J., Brannan B., Hudson J. Business one: one Intermediate Plus: Student's Book. Oxford Business English. Oxford University Press, 2006. – 135 p.

4. Badger I., Menzies P. English for Business Life: Self-study Guide. Marshall Cavendish, 2005. – 146 p.

5. Kotton D., Falvay D., Kent S. Market leader (Upper Intermediate Coursebook). Longman (Pearson Education), 2011. – 175 p

6. Simon Sweeny: Communicating in Business English. 2nd edition. Cambridge University press, 2011. 129p.

Допоміжна

1. Bill Mischall: Business Vocabulary in Use. Advanced. 2nd edition. Cambridge University press, 2008. 168 p.

2. Leo Jones, Richard Alexander: New International Business English. Cambridge University press, 2011. 264p.

3. Murphy Raymond: Essential grammar in use (blue). Cambridge University press, 2011. 260с.

4. Peter Roach: English Phonetic and Phonology. Glossary. Cambridge University press, 2009. 218с.

4. Форма підсумкового контролю успішності навчання: залік.

5. Засоби діагностики успішності навчання: контрольні роботи, самостійна робота студента.